



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Convenției între
Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite pentru
evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire
la impozitele pe venit și a Protocolului anexă la Convenție,
semnate la Riad, la 26 aprilie 2011**

**Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Convenției
între Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite
pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu
privire la impozitele pe venit și a Protocolului anexă la Convenție,
semnate la Riad, la 26 aprilie 2011, transmis de Secretariatul
General al Guvernului cu adresa nr.224 din 24.08.2011,**

CONSILIUL LEGISLATIV

**În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2)
din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,**

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații
și propuneri:**

**1. Proiectul are ca obiect de reglementare ratificarea Convenției
între Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite pentru
evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la
impozitele pe venit și a Protocolului la Convenție, semnate la Riad, la 26
aprilie 2011.**

**Convenția și Protocolul reprezintă două înțelegeri internaționale,
semnate la nivel guvernamental, care, prin obiectul de reglementare,
intră sub incidența Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi
ratificate prin lege, de către Parlament.**

Proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Având în vedere că, potrivit documentelor care însoțesc proiectul de lege, Convenția și Protocolul la Convenție reprezintă două înțelegeri internaționale distincte, Protocolul **nefiind o anexă** la Convenție, este necesar ca, la **titlu**, sintagma „și a Protocolului anexă la Convenție” să fie redată sub forma „și a Protocolului la Convenție”.

3. Potrivit art.75 din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ratificarea mai multor înțelegeri internaționale prin același act normativ se exprimă, pentru fiecare înțelegere, printr-un articol distinct. Prin urmare, **articolul unic** trebuie disjuns, astfel:

„Art.1. - Se ratifică Convenția între Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit, semnată la Riad, la 26 aprilie 2011.

Art.2- - Se ratifică Protocolul la Convenția între Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit, semnat la Riad, la 26 aprilie 2011”.

4. Potrivit normelor de tehnică legislativă, textul Protocolului în limba română trebuia să cuprindă atestarea, sub semnătura persoanei autorizate, a conformității acestuia cu originalul.

PREȘEDINTE
dr. Dragos IONESCU



București
Nr.924/25.08.2011